



БУЙРУК
ПРИКАЗ

2025-жылдын 22-сентябры № 04-388

Бишкек ш.
г. Бишкек

“Башка мамлекет тарабынан берилген авиациялык техникага техникалык тейлөө боюнча уюмду бекитүү сертификатын Жарандык авиация органы тарабынан таануу жол-жоболорунун” экинчи редакциясын бекитүү жана күчүнө киргизүү жөнүндө

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин (мындан ары - Мамлекеттик агенттик) 2025-жылдын 26-майындагы № 12-108 «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин документтерин англис тилине которуу жана актуалдаштыруу жөнүндө» буйругуна ылайык эл аралык уюмдар менен өз ара аракеттенүүнүн натыйжалуулугун жогорулатуу, эл аралык аудиторлор жана өнөктөштөр үчүн документтердин жеткиликтүүлүгүн жогорулатуу жана кабыл алууну жөнөкөйлөтүү максатында, **буйрук кылам:**

1. Бул буйруктун тиркемесине ылайык “Башка мамлекет тарабынан берилген авиациялык техникага техникалык тейлөө боюнча уюмду бекитүү сертификатын Жарандык авиация органы тарабынан таануу жол-жоболору” бекитилсин жана күчүнө киргизилсин.
2. Аталган Жол-жоболор ушул буйрукка кол коюлган учурдан тартып күчүнө кирсин.
3. Мамлекеттик агенттиктин Учууга жарактуулугун колдоо башкармалыгы бул Жол-жоболорду аткарууга кабыл алсын.
4. Кыргыз Республикасынын транспорт жана жол министрлигине караштуу жарандык авиация агенттиктин 27 октябрындагы 2020-ж. № 504/п “Башка мамлекет тарабынан берилген, авиациялык техниканы тейлөө боюнча Уюмдун бекитилген Сертификатын, Аба Катталган мамлекет тарабынан таануу боюнча жол-жоболорун” бекитүү жөнүндө” буйругу күчүн жоготту деп табылсын.
5. Бул буйруктун аткарылышын көзөмөлдөөнү өзүмө калтырам.

Об утверждении и введении в действие второй редакции «Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством»

На основании приказа Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – Государственное агентство) №12-108 от 26.05.2025г. «О переводе на английский язык и актуализации документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики в рамках подготовки к международным аудитам», а также в целях повышения эффективности взаимодействия с международными организациями, повышения доступности и упрощения восприятия внутренней документации для международных аудиторов и партнеров, **приказываю:**

1. Утвердить и ввести в действие «Процедуру по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством» согласно приложению данного приказа.
2. Ввести в действие указанную Процедуру с момента подписания настоящего приказа.
3. Управлению поддержания лётной годности Государственного агентства принять к исполнению данную Процедуру.
4. Признать утратившим силу приказ Агентства гражданской авиации при Министерстве транспорта и дорог Кыргызской Республики № 504/п от 27 октября 2020 года «Об утверждении «Процедуры по признанию государством регистрации ВС Сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством».
5. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Директордун орун басары



К.Т. Төлөгөнов

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

“APPROVED”

By order of the State
Civil Aviation Agency
under the Cabinet of Ministers
of the Kyrgyz Republic
dated “12” сентября 2025
№. 04-388



«УТВЕРЖДЕНО»

Приказом Государственного
агентства гражданской авиации
при Кабинете Министров
Кыргызской Республики
от «12» сентября 2025 года.
№. 04-388



Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством

Procedures for recognition by the Civil Aviation Authority of a maintenance organization approval certificate issued by another state

Бишкек

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

Введение Introduction

Настоящая «Процедура по признанию органом гражданской авиации Сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством» (далее - Процедура) разработана в соответствии с Воздушным кодексом гражданской авиации Кыргызской Республики, требованиями Руководства по летной годности Doc. 9760, Приложением 6 Часть 1 «Эксплуатация воздушных судов». Авиационных Правил Кыргызской Республики.

This “Procedure for State Recognition of Aircraft Registration Certificates Issued by Other States (hereinafter referred to as the Procedure)” has been developed in accordance with the Civil Aviation Code of the Kyrgyz Republic, the requirements of the Airworthiness Manual Doc. 9760, Annex 6 Part 1 “Operation of Aircraft” of the Aviation Rules of the Kyrgyz Republic.

**Примечание: Английский перевод данного документа носит информационный характер и не является официальным переводом.*

**Note: The English version of this document is for informational purposes only and is not an official translation.*

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.1. Ведомость по документу

0.1. Document statement

Название документа Document Title	«Процедуры по признанию органом гражданской авиации Сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством» «Procedures for recognition by the Civil Aviation Authority of a maintenance organization approval certificate issued by another state»	
Разработано Developed by	Управление поддержания лётной годности Airworthiness Department	
Разработчик Developer	Начальник УПЛИГ Head of AIR	
Введено в действие Enforced by	Впервые ☐ Initial Issue	Revision ☒ Ревизия
Распорядительный документ Directive Document	Приказ Государственного агентство гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики «Процедуры по признанию органом гражданской авиации Сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством» от ____ . ____ . 2025г. за № ____ Order of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic «Procedures for recognition by the Civil Aviation Authority of a maintenance organization approval certificate issued by another state» dated ____ . ____ . 2025, No. ____	
Дата введения в действие Date of Entry into Force	" ____ " ____ 2025 год. " ____ " ____ 2025 year.	
Место хранения контрольного экземпляра Location of the Master Copy	Управление поддержания лётной годности Airworthiness Department Канцелярия / Chancellery	
Периодичность пересмотра Review Frequency	Один раз в год Once a year	
Ведомость по копии документа Document Copy Register		
Статус экземпляра Copy Status	Контрольный Controlled ☐	Рабочий Working ☐
Порядковый номер Serial Number		
Держатель экземпляра Copy Holder		
Ответственный за ведение экземпляра Person Responsible for Maintaining the Copy		

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.2. Содержание

0.2. Content

Введение	2
Introduction	2
0.1. Ведомость по документу.....	3
0.1. Document statement.....	3
0.2. Содержание.....	4
0.2. Content	4
0.3. Перечень владельцев документа.....	5
0.3. List of Document Holders.....	5
0.4. Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений	5
0.4. Department responsible for making changes and additions	5
0.5. Актуальность страниц	6
0.5. Relevance of pages.....	6
0.6. Изменения и дополнения	6
0.6. Amendments and additions	6
0.7. Область действия	7
0.7. Scope.....	7
0.8. Связанные документы	7
0.8. Related documents	7
0.9. Нормативные ссылки.....	8
0.9. Normative references	8
0.10. Термины и определения.....	8
0.10. Terms and definitions	8
0.11. Сокращение	10
0.11. Reduction	10
0.12. Перечень действующих страниц и регистрация ревизий	11
0.12. List of active pages and revision registration	11
0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений.....	12
0.13. Record sheet for checks, changes, and additions.....	12
Раздел.1. Общие положения	13
Section 1. General Provisions	13
Раздел 2. Инспекционная проверка организации по ТО АТ	20
Section 2. Inspection of the Aircraft Maintenance Organization	20
Раздел 3. Оформление результатов признания утверждения	22
организации по ТО АТ	22
Section 3. Formalization of the Results of the Recognition of the Approval of the Aircraft Maintenance Organization	22
Раздел 4. Аннулирование, приостановление и возобновление действия сертификата признания утверждения организации по ТО АТ	25
Section 4. Revocation, Suspension, and Renewal of the Certificate of Recognition of the Approval of the Aircraft Maintenance Organization	25

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

Раздел 5. Оформление сертификатов на очередной срок.....26

Section 5. Issuance of Certificates for the Next Term26

Раздел 6. «Инспекционный контроль деятельности признанных организаций по ТО».27

Section 6. “Inspection Control of the Activities of Recognized Maintenance Organizations”27

0.3. Перечень владельцев документа

0.3. List of Document Holders

Регистрационный номер экземпляра Copy Registration Number	Статус Status	Формат Format	Владелец экземпляра Copy Owner	Дата получения Date of Receipt	Подпись Signature
1	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Paper / Electronic	Управление поддержания лётной годности Continuing Airworthiness Department		
2	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Paper / Electronic	Канцелярия Chancellery		
3	Копия Copy	Электронный Electronic	Отдел мониторинга качества и системы управления Quality Monitoring and Flight Safety Management System Department		

0.4. Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений

0.4. Department responsible for making changes and additions

Начальник управления поддержания лётной годности является ответственным за внесение изменений и дополнений в настоящая Процедура.

The head of the airworthiness maintenance department is responsible for making changes and additions to this Procedure.

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

Контактная информация:

Телефон/факс: 0312 25-15-71

Электронная почта: k.abdyldaev@caa.kg

Contact information:

Phone/fax: 0312 25-15-71

Email: k.abdyldaev@caa.kg

0.5. Актуальность страниц

0.5. Relevance of pages

Все действующие страницы документа должны быть указаны в Перечне действующих страниц с указанием номера страницы, номера ревизии и даты вступления в силу. В случае, если номер страницы, номер ревизии или дата вступления в силу не соответствуют данным, указанным в Перечне действующих страниц и регистрации изменений, такие страницы считаются недействительными, не подлежат использованию и должны быть незамедлительно изъяты из документа.

All current pages of the document must be listed in the List of Current Pages, indicating the page number, revision number, and effective date. If the page number, revision number, or effective date does not match the information specified in the List of Effective Pages and Change Log, such pages shall be considered invalid, shall not be used, and shall be immediately removed from the document.

0.6. Изменения и дополнения

0.6. Amendments and additions

Изменения и дополнения в настоящая Процедура вносятся в случае:

- Внесения изменений в нормативные документы Агентства;
- Совершенствования производственных процессов;
- Результатов проведенных инспекций и аудитов;
- Расследования авиационных происшествий и инцидентов;
- Научных исследований и рекомендованной практики в области безопасности полетов, авиационной безопасности и качества.

Правом внесения поправок, изменений и дополнений в Процедуру обладает заведующий отдела поддержания летной годности. Для этого необходимо предварительное письменное представление замечаний, предложений и пожеланий от заинтересованных сторон. Все поступившие поправки будут тщательно проанализированы, и при необходимости

Amendments and additions to this Procedure shall be made in the following cases:

- Amendments to the Agency's regulatory documents;
- Improvement of production processes;
- Results of inspections and audits conducted;
- Investigation of aviation accidents and incidents;
- Scientific research and recommended practices in the field of flight safety, aviation security, and quality.

The head of the airworthiness maintenance department has the right to make amendments, changes, and additions to the Procedure. This requires prior written submission of comments, suggestions, and requests from interested parties. All amendments received will be carefully analyzed and, if necessary, registered with an

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

зарегистрированы с внесением записи в «Лист регистрации поправок, изменений и дополнений документа».

entry in the “List of amendments, changes, and additions to the document.”

0.7. Область действия

0.7. Scope

Настоящая Процедура применяется в процессе организации и проведении работ по признанию утверждения Организаций по техническому обслуживанию авиационной техники других государств.

Действие настоящей Процедуры распространяется на все утвержденные другими государствами Организации по ТО АТ независимо от их организационно-правовой формы и ведомственной принадлежности.

Примечание: В данной процедуре под документацией в сфере гражданской авиации (далее — авиационная документация) понимается документация, связанная с:

- Поддержание летной годности воздушных судов через организацию технического обслуживания, плановых проверок и ремонтов;
- Мониторинг состояния воздушных судов и контроль за соблюдением технических норм и стандартов;
- Координация работ по устранению неисправностей и обеспечению оперативной готовности воздушных судов к выполнению полетов;
- Ведение документации по техническому обслуживанию и ремонту воздушных судов в соответствии с требованиями нормативных документов;
- Сертификация летного и технического персонала в соответствии с национальными и международными стандартами;

This Procedure shall apply to the organization and conduct of work related to the recognition of the approval of organizations for the maintenance of aircraft of other states.

This Procedure applies to all entities approved by other states of the Organization for Technical Assistance, regardless of their organizational and legal form and departmental affiliation.

Note: In this procedure, civil aviation documentation (hereinafter referred to as aviation documentation) refers to documentation related to:

- Maintaining aircraft airworthiness through the organization of technical maintenance, scheduled inspections, and repairs;
- Monitoring the condition of aircraft and ensuring compliance with technical norms and standards;
- Coordinating work to fix problems and make sure aircraft are ready to fly;
- Maintaining documentation on aircraft maintenance and repair in accordance with regulatory requirements;
- Certification of flight and technical personnel in accordance with national and international standards.

0.8. Связанные документы

0.8. Related documents

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

Номер Number	Наименование Name
SCAA-QMS-STD-02	Стандарт по разработке нормативных документов Standard for the development of regulatory documents
SCAA-AIR-LST-29	Реестр внутренних документов управления поддержания летной годности Register of internal documents of the airworthiness department

0.9. Нормативные ссылки

0.9. Normative references

Настоящий Порядок разработан с учетом требований и рекомендаций следующих документов, стандартов и рекомендуемых практик:

Воздушное законодательство Кыргызской Республики:

- Воздушный Кодекс Кыргызской Республики от 06.08.2015 №219;
- Авиационные правила Кыргызской Республики – 6, 8;

Инструктивный материал:
ИКАО Doc. 9760

This Procedure has been developed taking into account the requirements and recommendations of the following documents, standards, and recommended practices:

Air legislation of the Kyrgyz Republic:

- Air Code of the Kyrgyz Republic dated August 6, 2015, No. 219;
- Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic – 6, 8;

Instructional material:
ICAO Doc. 9760

0.10. Термины и определения

0.10. Terms and definitions

Основные термины и определения, используемые в настоящей Процедуре, соответствуют терминам эксплуатационно-технической документации системы технического обслуживания и ремонта авиационной техники, включая государственные и отраслевые стандарты.

В настоящей Процедуре применяются следующие термины и определения:

Внешняя линейная станция ТО (ВЛС) - подразделение Организации по ТО АТ, расположенное за пределами Государства, на территории которого она зарегистрирована.

Дистанционный аудит — это процесс использования информационно-коммуникационных технологий для анализа

The main terms and definitions used in this Procedure correspond to the terms used in the operational and technical documentation for the maintenance and repair of aviation equipment, including state and industry standards.

The following terms and definitions apply in this Procedure:

External Linear Maintenance Station (ELMS) - a subdivision of the AT Maintenance Organization located outside the State in which it is registered.

Remote auditing is the process of using information and communication technologies to analyze the documentation provided and interact

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

предоставленной документации и взаимодействия с проверяемой организацией, независимо от местонахождения аудитора

Линейная станция технического обслуживания (ЛС) - подразделение Организации по ТО АТ, создаваемое вне аэропорта расположения основной базы

Организация по техническому обслуживанию авиационной техники - производственная структура, осуществляющая техническое обслуживание авиационной техники.

К Организациям по ТО АТ на общих основаниях относятся также юридические лица, выполняющие работы по ТО и текущему (восстановительному) ремонту отдельных компонентов АТ и функциональных систем ВС.

Свидетельство о техническом обслуживании. Документ, содержащий сведения, подтверждающие удовлетворительное выполнение указанных в нем работ по техническому обслуживанию в соответствии с утвержденными данными и процедурами, описанными в руководстве по процедурам организации по техническому обслуживанию.

Служба контроля качества (СКК) - подразделение эксплуатанта ВС осуществляющее, в качестве основной задачи и функции контроль качества процедур технического обслуживания АТ

Техническое обслуживание (ТО) АТ - комплекс работ, выполняемых для поддержания летной годности ВС при их подготовке к полетам, а также при обслуживании ВС, авиационных двигателей и их компонентов после полетов, при хранении и транспортировании.

Форс - мажор - чрезвычайное обстоятельство, которое заставляет действовать вопреки намерению.

with the audited organization, regardless of the auditor's location.

Line maintenance station (LMS) is a division of the AT maintenance organization established outside the airport where the main base is located.

An aviation maintenance organization is a production structure that performs maintenance on aviation equipment.

Organizations involved in technical maintenance of aircraft are also legal entities that perform technical maintenance and routine (restorative) repairs of individual aircraft components and functional systems of aircraft.

Maintenance certificate. A document containing information confirming satisfactory completion of the maintenance work specified therein in accordance with the approved data and procedures described in the maintenance organization procedures manual.

Quality Control Service (QCS) - a division of the aircraft operator whose main task and function is to control the quality of aircraft maintenance procedures.

Technical maintenance (TM) of aircraft is a set of tasks performed to maintain the airworthiness of aircraft during their preparation for flights, as well as during the maintenance of aircraft, aircraft engines, and their components after flights, during storage, and during transportation.

Force majeure - an extraordinary circumstance that forces one to act contrary to one's intentions.

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

В техническое обслуживание включаются работы по замене авиадвигателей, агрегатов и комплектующих изделий АТ, модификации ВС, доработки АТ по бюллетеням, по подготовке ВС, двигателей и комплектующих изделий АТ к сдаче в ремонт (получению их из ремонта), по устранению неисправностей и текущему ремонту комплектующих изделий.

Technical maintenance includes work on replacing aircraft engines, assemblies, and aircraft components, aircraft modifications, aircraft modifications according to bulletins, preparation of aircraft, engines, and aircraft components for repair (receipt from repair), troubleshooting, and routine maintenance of components.

0.11. Сокращение

0.11. Reduction

Термин Term	Определение Definition
АТ АЕ	Авиационная техника Aviation Equipment
ОГА СAA	Орган гражданской авиации Civil Aviation Authority
ВЛС ELS	внешняя линейная станция External Line Station
ВС АС	Воздушное судно Aircraft
ЛС LS	Линейная станция Line Station
ОТО МО	Организация по техническому обслуживанию Maintenance Organization
СКК QCS	Служба контроля качества Quality Control Service
ТО MNT	Техническое обслуживание Maintenance

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.12. Перечень действующих страниц и регистрация ревизий

0.12. List of active pages and revision registration

Номер раздела Chapter number	Номер страницы Page number	Номер ревизии Revision number	Действует с: Effective from:
Раздел 0 / Chapter 0	1	00	
Раздел 0 / Chapter 0	2	00	
Раздел 0 / Chapter 0	3	00	
Раздел 0 / Chapter 0	4	00	
Раздел 0 / Chapter 0	5	00	
Раздел 0 / Chapter 0	6	00	
Раздел 0 / Chapter 0	7	00	
Раздел 0 / Chapter 0	8	00	
Раздел 0 / Chapter 0	9	00	
Раздел 0 / Chapter 0	10	00	
Раздел 0 / Chapter 0	11	00	
Раздел 0 / Chapter 0	12	00	
Раздел 1 / Chapter 1	13	00	
Раздел 1 / Chapter 1	14	00	
Раздел 1 / Chapter 1	15	00	
Раздел 1 / Chapter 1	16	00	
Раздел 1 / Chapter 1	17	00	
Раздел 1 / Chapter 1	18	00	
Раздел 1 / Chapter 1	19	00	
Раздел 2 / Chapter 2	20	00	
Раздел 2 / Chapter 2	21	00	
Раздел 3 / Chapter 3	22	00	
Раздел 3 / Chapter 3	23	00	
Раздел 3 / Chapter 3	24	00	
Раздел 4 / Chapter 4	25	00	
Раздел 5 / Chapter 5	26	00	
Раздел 6 / Chapter 6	27	00	

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	1
		Редакция Edition	02

Раздел.1. Общие положения **Section 1. General Provisions**

1.1 Процедура признания сторонних иностранных Организаций по техническому обслуживанию авиационной технике сертифицированные другим государством, производится только в том случае, если эти организации имеют право выдавать свидетельство о допуске к эксплуатации ВС и эксплуатанты ВС Кыргызской Республики намерены осуществлять формы планового, ТО ВС и/или его компонентов по долгосрочным контрактам.

1.2 В соответствии с законодательством Кыргызской Республики и международной практикой признание утверждения Организаций по ТО АТ других государств проводит Орган гражданской авиации Кыргызской Республики (далее - ОГА).

1.3 Признание утверждений Организаций по ТО АТ других государств, осуществляющих техническое обслуживание ВС государства регистрации, в соответствии с законодательством Кыргызской Республики, международными стандартами и практикой, является **обязательным**.

1.4 Процедура признания сертификата утверждения Организаций по техническому обслуживанию авиационной технике не отличается от процедуры сертификации Организации по техническому обслуживанию АТ Кыргызской Республики

1.5 Процедура признания сертификата утверждения Организаций по техническому обслуживанию авиационной технике выданного другим государством проводится при соблюдении следующих условий:

а) документ об утверждении организации, осуществляющей ТО ВС, выдан компетентным органом иностранного государства — члена Международной организации гражданской авиации (ИКАО);

1.1 The procedure for recognizing third-party foreign organizations for the maintenance of aviation equipment certified by another state shall be carried out only if these organizations have the right to issue certificates of airworthiness for aircraft and aircraft operators in the Kyrgyz Republic intend to carry out scheduled, aircraft maintenance and/or its components under long-term contracts.

1.2 In accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic and international practice, the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic (hereinafter referred to as the CAA) shall recognize the approval of MRO organizations of other states.

1.3 Recognition of the statements of Technical Maintenance Organizations of other states that perform technical maintenance of aircraft of the state of registration, in accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic, international standards, and practice, is **mandatory**.

1.4 The procedure for recognizing the approval certificate of organizations for the maintenance of aviation equipment does not differ from the procedure for certifying organizations for the maintenance of aviation equipment in the Kyrgyz Republic.

1.5 The procedure for recognizing an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another state shall be carried out subject to the following conditions:

a) a document confirming the approval of the organization performing aircraft maintenance, issued by a competent authority of a foreign state that is a member of the International Civil Aviation Organization (ICAO);

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	1
		Редакция Edition	02

б) требования, предъявляемые к Организации Органом ГА, выдавшим документ об утверждении организации, осуществляющей ТО ВС, отвечают минимальным стандартам, установленным ИКАО, или превышают их.

1.6 Орган ГА КР осуществляет инспекционную проверку Организации по ТО АТ, утвержденную другим государством в порядке, установленном для проведения инспекционной проверки Организации при ее сертификации. Программа инспекционной проверки определяется Органом ГА КР в соответствии с областью деятельности сторонней Организации.

1.7 Эксплуатантом ВС/ОТО в Орган ГА КР предоставляются для признания утверждения Организации по ТО АТ другого государства, где планируется выполнение работы по ТО ВС:

- указанием направления деятельности, которые нужно признать;

- Заполненную заявку на признание Сертификата организации по ТО АТ, выданного другим государством (SCAA-AIR-CHL-78)

- Сертификат организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством, где планируется выполнение работ по ТО АТ, а также сертификатов признания международных организации таких как EASA Part-145. IATA и т.д. (копии);

- Приложение к сертификату «Перечень разрешённых работ» Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством (копия);

- Руководство по деятельности Организации (в электронном виде PDF формат) для оценки на соответствие требованиям авиационного законодательства КР;

б) the requirements imposed on the Organization by the GA Authority that issued the document approving the organization performing aircraft maintenance meet or exceed the minimum standards established by ICAO.

1.6 The GA KR Authority shall conduct an inspection of the AT Maintenance Organization approved by another state in accordance with the procedure established for conducting an inspection of the Organization during its certification. The inspection program shall be determined by the GA KR Authority in accordance with the scope of activities of the third-party Organization.

1.7 The operator of the aircraft/aircraft equipment shall submit to the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic for recognition the approval of the maintenance organization of another state where maintenance work on the aircraft is planned to be performed:

- indicating the direction of activities that need to be recognized.

- Completed application for recognition of an AT maintenance organization certificate issued by another country (SCAA-AIR-CHL-78)

- Certificate of an organization for the maintenance of aviation equipment issued by another state where maintenance work on aviation equipment is planned to be carried out, as well as certificates of recognition from international organizations such as EASA Part-145, IATA, etc. (copies);

- Appendix to the certificate “List of permitted works” of the Aviation Technical Maintenance Organization issued by another state (copy);

- Guidelines on the Organization's activities (in electronic form, PDF format) for assessment of compliance with the requirements of the Kyrgyz Republic's aviation legislation;

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	1
		Редакция Edition	02

- Предоставляется электронная почта руководителя системы качества организации по ТО АТ, где планируется выполнение работы по ТО ВС для установления контактов.

1.8 Согласовываются сроки и дата проведения аудита/инспекции инспекторами Органа ГА КР

1.9 Оценка документов, проведение инспекции признания утвержденной организации ОТО АТ проводится в течении месяца с момента получения письма (заявки) от эксплуатанта (ОТО), запрашиваемых Органом ГА документов и включает в себя:

- ознакомление с Сертификатами одобрения организации по ТО АТ выданным другим Государством и перечнем разрешённых работ;

- изучение руководств организации по ТО АТ

- согласование даты проведения аудита;
- согласование получения разрешений (пропусков) на территорию организации ТО АТ для инспекторов Органа ГА КР;
- проведение аудита по проверочному листу SCAA-CHL-FRM-55;
- оформление результатов аудита/инспекции, заполнение проверочных листов;
- оформление отчёта(ов) несоответствия (ий) SCAA-AIR-FRM-69 (если применимо);
- принятие плана корректирующих мероприятий по выявленным несоответствиям SCAA-AIR-FRM-67 (если применимо);
- принятие и оценка отчёта об устранении выявленных несоответствий SCAA-AIR-FRM-68 (если применимо);
- информирование аудируемой организации ТО АТ об результатах проведённого Аудита;
- оформление «Сертификата признания утвержденной Организации по техническому обслуживанию авиационной техники» SCAA-AIR-FRM-47 и «Перечня разрешённых видов работ» SCAA-AIR-FRM-49.

- The email address of the head of the organization's quality system for technical maintenance of aircraft is provided, where work on technical maintenance of aircraft is planned to be carried out in order to establish contacts.

1.8 The timelines and date of the audit/inspection are coordinated with the inspectors of the CAA KR.

1.9 The assessment of documents and inspection for recognition of an approved OTO AT organization shall be carried out within one month from the date of receipt of the letter (application) from the operator (OTO) and the documents requested by the GA Authority, and shall include:

- familiarization with the Certificates of Approval of the organization for technical maintenance issued by another State and the list of permitted works;
- study of the organization's technical maintenance manuals;
- agreeing on the date of the audit;
- coordination of obtaining permits (passes) to the territory of the TO AT organization for inspectors of the GA KR Authority;
- conducting an audit using checklist SCAA-CHL-FRM-55;
- documenting audit/inspection results, filling out checklists;
- preparation of non-compliance report(s) SCAA-AIR-FRM-69 (if applicable);
- adoption of a corrective action plan for identified issues non-conformities SCAA-AIR-FRM-67 (if applicable);
- Acceptance and evaluation of the report on the elimination of identified non-conformities SCAA-AIR-FRM-68 (if applicable);
- Informing the audited aircraft maintenance organization about the results of the audit;
- Issuance of the “Certificate of Recognition of the Approved Aircraft Maintenance Organization” (SCAA-AIR-FRM-47) and the “List of Approved Maintenance Activities” (SCAA-AIR-FRM-49).

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	1
		Редакция Edition	02

1.10 Перечень разрешённых видов работ, которые признаны утверждением, указывается в приложении или приложениях SCAA-AIR-FRM-49 к «Сертификату признания утвержденной Организации по техническому обслуживанию авиационной техники» SCAA-AIR-FRM-47.

1.11 Предварительная оценка организации осуществляется на соответствие полноты объема представленной информации об организации, а также достаточности представленных данных для выполнения заявленных видов работ

1.12 Недостающие документы запрашиваются у организации. Выявленные замечания по результатам предварительной оценки сообщаются организации письменно

1.13 Перечень разрешённых видов деятельности может быть уменьшен в отличии от перечня разрешённых видов деятельности признания организации по ТО АТ, полученного Национальными Властями страны сертификации.

1.14 Признание утверждений Организаций по ТО АТ производится применительно к заявленным направлениям деятельности.

1.15 Первоначальное признание Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством проводятся на месте. Повторные аудиты с целью продления Сертификата одобрения организации по ТО АТ могут проводиться дистанционно, если организация себя зарекомендовала с положительной стороны и если в Организации по ТО АТ не было значительных изменений, таких как: в изменения перечне разрешённых работ, изменения юридического адреса, изменений ответственных менеджеров включая руководителя и т.д.

1.16 Участниками признания утверждений Организаций по ТО АТ будут:

- Орган гражданской авиации;

1.10 The list of approved maintenance activities recognized by the approval shall be specified in the appendix or appendices SCAA-AIR-FRM-49 to the “Certificate of Recognition of the Approved Aircraft Maintenance Organization” SCAA-AIR-FRM-47.

1.11 The preliminary assessment of the organization shall be carried out to verify the completeness of the information provided about the organization, as well as the adequacy of the submitted data for performing the requested types of activities.

1.12 The missing documents shall be requested from the organization. The findings identified during the preliminary assessment shall be communicated to the organization in writing.

1.13 The list of approved activities may be reduced as compared to the list of activities approved in the recognition of the aircraft maintenance organization granted by the National Authorities of the State of Certification.

1.14 The recognition of approvals of Aircraft Maintenance Organizations shall be granted in relation to the declared areas of activity.

1.15 The initial recognition of an Aircraft Maintenance Organization approval issued by another State shall be conducted on-site. Subsequent audits for the purpose of extending the Organization’s Maintenance Approval Certificate may be conducted remotely, provided that the organization has demonstrated a positive compliance record and no significant changes have occurred within the Maintenance Organization, such as changes to the list of approved activities, changes of legal address, changes of accountable managers including the Accountable Manager, etc.

1.16 The participants in the recognition of approvals of Aircraft Maintenance Organizations shall be:

- Civil Aviation Authority;

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	1
		Редакция Edition	02

- Организации – Заявители, которые должны провести предварительную оценку (аудит) поставщика услуг ТО.

1.17 Распределение функций между участниками признания утверждений Организаций по ТО АТ определяется их правовым статусом и регулируется Органом ГА в соответствии с настоящей Процедурой.

– процедура проверки, позволяющая подтвердить соответствие Организации по ТО АТ требованиям нормативных документов Органа ГА КР.

– оценки полноты и качества выполнения работ по ТО конкретных воздушных судов и комплектующих изделий АТ (в качестве достоверных материалов

– могут засчитываться результаты плановых проверок, выполненных и оформленных;

– оценки стабильности условий организации производства и функционирования системы качества (с учетом результатов плановых проверок).

1.18 По результатам выполнения работ по утверждения Организаций по ТО АТ производится оформление Сертификатов признания установленного образца, либо отказа в выдаче Сертификатов с необходимыми обоснованиями.

1.19 В случае выявленных несоответствий при аудите/инспекции в Организации по ТО АТ, будет предоставлено время для выполнения корректирующих действий и устранения несоответствия(й).

Только после предоставления подтверждения об устранении несоответствия(й) и принятие их Органом ГА, будет оформлен, подписан и выдан Сертификат признания утверждения Организаций по ТО АТ.

1.20 Утвержденная Организация по ТО АТ другого государства **не имеет права** выполнять

- Applicant Organizations, which shall carry out a preliminary assessment (audit) of the maintenance service provider.

1.17 The distribution of functions among the participants in the recognition of approvals of Aircraft Maintenance Organizations shall be determined by their legal status and regulated by the Civil Aviation Authority in accordance with this Procedure.

– an inspection procedure that allows confirming the compliance of the Aircraft Maintenance Organization with the regulatory requirements of the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic.

– assessment of the completeness and quality of maintenance performed on specific aircraft and aeronautical components (used as reliable source materials

– the results of scheduled inspections that have been carried out and documented may be taken into account;

– assessment of the stability of the organizational production conditions and the functioning of the quality system (taking into account the results of scheduled inspections).

1.18 Based on the results of the approval process of Aircraft Maintenance Organizations, Certificates of Recognition of the established form shall be issued, or a refusal to issue the Certificates shall be made with the necessary justifications.

1.19 In the event that non-conformities are identified during an audit/inspection of the Aircraft Maintenance Organization, a period of time shall be granted for the implementation of corrective actions and the elimination of the non-conformity(ies). **Only after confirmation of the rectification of the non-conformity(ies) has been provided and accepted by the Civil Aviation Authority,** the Certificate of Recognition of the Organization's Maintenance Approval shall be issued, signed, and granted.

1.20 An Approved Aircraft Maintenance Organization of another State shall **not be**

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	1
		Редакция Edition	02

техническое обслуживание ВС, если не выполнена процедура признания Органом ГА государства регистрации ВС.

1.21 Орган ГА КР выдаёт Сертификат признания Организаций по ТО АТ с перечнем разрешённых работ на срок (если не имеется ограничения). **не более срока действия сертификата одобрения организации по ТО АТ.**

1.22 Если Сертификата утверждения организации по ТО государством, выдавшим первоначальное утверждение бессрочный (не имеет срока действия, то Сертификат признания организации по ТО АТ будет выдан бессрочный, но поддержание его будет подтверждается проведением ежегодного аудита Органом ГА КР согласно годового плана надзора за ИАС эксплуатанта ВТ/ОТО основанного на рисках, который создается УПЛГ и утверждается в декабре текущего года.

1.23 Программа надзора за ИАС эксплуатанта ВТ/ОТО Кыргызской Республики включает:

- проведение плановых проверок;
- проведение вне плановых проверок;
- проведение проверок отдельных аспектов

технического обслуживания (Random inspection.

1.24 Внеплановые проверки ИАС эксплуатанта ВТ/ОТО, если имеется основание считать, что не соблюдаются нормативные требования гражданской авиации Кыргызской Республики. Такими основаниями являются:

- контроль за устранением ранее выявленных нарушений в результате предыдущих проверок и иных форм контроля;

entitled to perform maintenance on aircraft unless the recognition procedure has been completed by the Civil Aviation Authority of the State of Registry of the aircraft.

1.21 The Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic issues a Certificate of Recognition to Aircraft Maintenance Organizations, with an attached list of approved activities, for a period (unless otherwise limited) **not exceeding the validity period of the Organization's Maintenance Approval Certificate.**

1.22 If the Maintenance Organization Approval Certificate issued by the State of initial approval is unlimited (without an expiration date), the Certificate of Recognition of the Aircraft Maintenance Organization shall also be issued without a validity limit. However, its continuation shall be confirmed by annual audits conducted by the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic in accordance with the annual oversight plan of the operator's Continuing Airworthiness Management/Approved Maintenance Organization, based on risk assessment, which is developed by the Airworthiness Department and approved in December of the current year.

1.23 The oversight programme for the Continuing Airworthiness Management of the Operator's Aircraft / Approved Maintenance Organization of the Kyrgyz Republic includes:

- carrying out scheduled inspections;
- carrying out unscheduled inspections;
- carrying out inspections of specific aspects of maintenance (random inspections);

1.24 Unscheduled inspections of the operator's Continuing Airworthiness Management / Approved Maintenance Organization shall be conducted if there are grounds to believe that the civil aviation regulations of the Kyrgyz Republic are not being complied with. Such grounds include:

- monitoring the elimination of previously identified findings resulting from earlier inspections and other forms of oversight;

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	1
		Редакция Edition	02

- получение информации и обращений от физических и (или) юридических лиц, государственных органов о недостатках и нарушениях, влияющих на качество ТО АТ.

- повторная проверка, связанная с обращением проверяемого эксплуатанта ВТ ОТО АТ о несогласии с первоначальной проверкой.

1.25 В случае аннулирования, приостановления или изменения перечня разрешённых работ, Сертификата утверждения организации по ТО государством, выдавшим первоначальное утверждение, настоящий Сертификат признания в данном случае теряет силу или приостанавливается.

- receiving information and reports from natural and/or legal persons, as well as from state authorities, regarding deficiencies and violations affecting the quality of aircraft maintenance.

- a repeated inspection related to an appeal by the inspected operator's Continuing Airworthiness Management / Approved Maintenance Organization regarding disagreement with the initial inspection.

1.25 In the event of the revocation, suspension, or modification of the list of approved activities, or of the Maintenance Organization Approval Certificate by the State of initial approval, the present Certificate of Recognition shall accordingly become invalid or be suspended.

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	2
		Редакция Edition	02

Раздел 2. Инспекционная проверка организации по ТО АТ **Section 2. Inspection of the Aircraft Maintenance Organization**

2.1 ОГА, при положительном Заключении по документации, определяет сроки инспекционной проверки по признанию утверждения

2.2 По результатам инспекционной проверки Организации по ТО АТ заполняется Контрольная карта SCAA-AIR-CHL-55 инспекции оформляется Акт признания утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники другого государства, заключительная часть которого должна содержать общие выводы в части: соответствия Организации по ТО АТ действующим сертификационным требованиям АПКР.

Возможности оформления и выдачи Организации по ТО АТ другого государства Сертификата признания утверждения в соответствии с указанными в Сертификате одобрения организации, выданной государством регистрации ОТО направлениями деятельности и необходимости предварительного устранения выявленных недостатков с проведением дополнительной инспекционной проверки.

2.3 При наступлении форс-мажорных случаев (война, стихийные бедствия, эпидемии, аварии, несчастные случаи и т.п.), допускается дистанционное проведение аудита, при условии наличия у рассматриваемой организации сертификатов EASA, либо FAA. Срок действия выданных Сертификатов признания не может превышать срок действия Сертификатов, выданных государством регистрации организации по техническому обслуживанию.

В случае, если проводился первоначальный аудит организации по техническому обслуживанию и организация имеет хорошую репутацию, в дальнейшем допускается дистанционное проведение аудита.

2.1 The CAA, upon a positive conclusion regarding the documentation, shall determine the timeframe for the inspection in relation to the recognition of the approval.

2.2 Based on the results of the inspection of the Aircraft Maintenance Organization, the Inspection Checklist SCAA-AIR-CHL-55 shall be completed, and the Act of Recognition of the Approval of the Aircraft Maintenance Organization of another State shall be issued. The final part of this Act shall contain general conclusions regarding:

the compliance of the Aircraft Maintenance Organization with the applicable certification requirements of the Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic (ARKR).

The possibility of issuing a Certificate of Recognition of Approval to a Foreign Aircraft Maintenance Organization in accordance with the activities specified in the Maintenance Organization Approval Certificate issued by the State of Registry, and the need for prior elimination of identified deficiencies with the conduct of an additional inspection, if required.

2.3 In the event of force majeure circumstances (war, natural disasters, epidemics, accidents, incidents, etc.), a remote audit may be permitted, provided that the organization under consideration holds valid EASA or FAA certificates. The validity period of the issued Certificates of Recognition shall not exceed the validity period of the Certificates granted by the State of Registry of the maintenance organization.

In the case where an initial audit of the maintenance organization has been conducted and the organization has a good reputation, subsequent audits may be conducted remotely.

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	2
		Редакция Edition	02

Организация по техническому обслуживанию должна заполнить Контрольную карту инспекции ОТО SCAA-AIR-CHL-55, («ссылку на документ проверяемой организации», указать по пунктам Контрольной карты соответствует, не соответствует, неприменимо и подписаться ответственному лицу в пункте 3, на последней странице Контрольной карты инспекции ОТО «подтверждаю достоверность данных») и предоставить документы на которые ссылается ОТО при заполнении Контрольной Карты инспекции ОТО.

При положительном Заключении по документации оформляется Акт признания утверждения ОТО АТ как указано в пункте 2.2, 3.2 настоящей Процедуры.

После окончания форс-мажорных ситуаций, ОГА должен провести инспекцию ранее признанной ОТО по месту расположения организации в соответствии с пунктами 1 - 2.2, 3 настоящей Процедуры

The Maintenance Organization shall complete the Maintenance Organization Inspection Checklist SCAA-AIR-CHL-55 (“reference to the document of the audited organization”), indicating for each item of the Checklist whether it is in compliance, not in compliance, or not applicable, and the responsible person shall sign in Section 3 on the last page of the Maintenance Organization Inspection Checklist (“I confirm the accuracy of the data”). The organization shall also provide the documents referenced when completing the Maintenance Organization Inspection Checklist. Upon a positive conclusion regarding the documentation, the Act of Recognition of the Approval of the Aircraft Maintenance Organization shall be issued, as specified in paragraphs 2.2 and 3.2 of this Procedure.

After the termination of force majeure circumstances, the CAA shall conduct an on-site inspection of the previously recognized Maintenance Organization at its location, in accordance with paragraphs 1 – 2.2 and 3 of this Procedure.

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	3
		Редакция Edition	02

Раздел 3. Оформление результатов признания утверждения организации по ТО АТ.

Section 3. Formalization of the Results of the Recognition of the Approval of the Aircraft Maintenance Organization

3.1 Результат проведения инспекции вне зависимости от общей оценки (положительной или отрицательной) подлежит обязательному оформлению в виде Акта признания утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники другого государства и заполнения Контрольной карты SCAA-AIR-CHL-55 инспекции ОТО инспекционной группы (инспектором).

Основное содержание Акта признания утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники другого государства определяется в соответствии с главами 4-5 настоящей Процедуры.

3.2 Итоговым документом признания утверждения Организации по ТО АТ другого государства является Акт признания утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники другого государства.

Акт признания утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники другого государства формируется Органом ГА и утверждается председателем комиссии по признанию утверждения. Акт признания утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники другого государства хранится в Органе ГА.

При положительных выводах Акта признания утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники другого государства по всем или части из заявленных на сертификацию направлений деятельности Органом ГА производится оформление Сертификата признания утверждения Организации по ТО АТ другого государства

3.3 Выдача Сертификата осуществляется руководителем Органа ГА КР после его

3.1 The result of the inspection, regardless of the overall assessment (positive or negative), shall be formally documented in the form of an Act of Recognition of the Approval of a Foreign Aircraft Maintenance Organization and by completing the Maintenance Organization Inspection Checklist SCAA-AIR-CHL-55 by the inspection team (inspector).

The main content of the Act of Recognition of the Approval of a Foreign Aircraft Maintenance Organization shall be defined in accordance with Chapters 4–5 of this Procedure.

3.2 The final document of the recognition of the approval of a Foreign Aircraft Maintenance Organization is the Act of Recognition of the Approval of the Foreign Aircraft Maintenance Organization. The Act of Recognition of the Approval of the Foreign Aircraft Maintenance Organization shall be prepared by the Civil Aviation Authority and approved by the Chairman of the Recognition Commission. The Act of Recognition of the Approval of the Foreign Aircraft Maintenance Organization shall be kept on file with the Civil Aviation Authority.

Upon positive conclusions of the Act of Recognition of the Approval of a Foreign Aircraft Maintenance Organization, covering all or part of the activities applied for certification, the Civil Aviation Authority shall issue a Certificate of Recognition of the Approval of the Foreign Aircraft Maintenance Organization.

3.3 The Certificate shall be issued by the Head of the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	3
		Редакция Edition	02

подписания директором Органа ГА КР, регистрации и внесения в Государственный Реестр.

Сертификат признания утверждения Организации по ТО АТ, оформляется на срок не более срока действия Сертификата одобрения организации по ТО ВС.

Дата очередной плановой проверки определяется в соответствии с рекомендациями Акта признания утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники другого государства.

3.4 Внесение изменений в выданные Сертификаты признания утверждения Организаций по ТО АТ производится в случаях:

- изменения названия Организации по ТО АТ, её статуса, ведомственной принадлежности и других изменений, если они не влекут за собой изменений в организации и обеспечении работ по ТО АТ в целом или в отдельных направлениях деятельности, по которым оформлены Сертификаты;

- при обнаружении ошибок, допущенных при оформлении Сертификатов;

3.5 Дубликат Сертификата признания утверждения Организации по ТО АТ может быть выдан только в случае порчи или утере (хищении).

3.6 Для внесения изменения в Сертификат или получения дубликата признания утверждения Организация по ТО АТ эксплуатант (ОТО) подаёт Заявку (письмо) в ОГА с необходимыми обоснованиями и приложением ранее выданного Сертификата.

3.7 При необходимости ОГА принимает решение о проведении внеочередной инспекционной проверки Организации по ТО АТ.

3.8 В случае принятия положительного решения по существу Заявки (письма)

Republic after being signed by the Director of the Civil Aviation Authority, registered, and entered into the State Register.

The Certificate of Recognition of the Approval of the Aircraft Maintenance Organization shall be issued for a period not exceeding the validity of the Maintenance Organization Approval Certificate for aircraft.

The date of the next scheduled inspection shall be determined in accordance with the recommendations of the Act of Recognition of the Approval of the Foreign Aircraft Maintenance Organization.

3.4 Amendments to the issued Certificates of Recognition of the Approval of Aircraft Maintenance Organizations shall be made in the following cases:

- changes in the name of the Aircraft Maintenance Organization, its status, departmental affiliation, and other changes, provided they do not entail modifications in the organization and performance of aircraft maintenance activities as a whole or in specific areas of activity for which the Certificates have been issued;

- in case of errors detected in the issuance of the Certificates;

3.5 A duplicate of the Certificate of Recognition of the Approval of an Aircraft Maintenance Organization may be issued only in the event of damage, loss, or theft.

3.6 To request an amendment to the Certificate or to obtain a duplicate of the Certificate of Recognition of Approval, the Aircraft Maintenance Organization / Operator (AMO) shall submit an application (letter) to the CAA with the necessary justifications and the previously issued Certificate attached.

3.7 If necessary, the CAA shall decide on conducting an extraordinary inspection of the Aircraft Maintenance Organization.

3.8 In the event of a positive decision on the substance of the application (letter), the

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	3
		Редакция Edition	02

производится оформление Сертификата признания утверждения (с возможными изменениями) или дубликата Сертификата с соответствующими отметками в Реестре утвержденных Организаций по ТО АТ и после чего Сертификат (дубликат Сертификата) вручается уполномоченному представителю эксплуатанта ВС.

Certificate of Recognition of Approval (with possible amendments) or a duplicate of the Certificate shall be issued, with the corresponding entries made in the Register of Approved Aircraft Maintenance Organizations, after which the Certificate (or duplicate Certificate) shall be handed over to the authorized representative of the aircraft operator.

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	4
		Редакция Edition	02

Раздел 4. Аннулирование, приостановление и возобновление действия сертификата признания утверждения организации по ТО АТ

Section 4. Revocation, Suspension, and Renewal of the Certificate of Recognition of the Approval of the Aircraft Maintenance Organization

4.1 Аннулирование Сертификата производится Органом ГА в случае:

- ликвидации Организации по ТО АТ или её подразделения осуществляющего ТО;

- В случае аннулирования, приостановления, Сертификата утверждения организации по ТО, выданного государством регистрации.

случае не предоставление информации признанной организацией по ТО АТ о выявленных дефектах при ТО ВС влияющих на безопасность полётов.

4.2 При получении уведомления об аннулировании Сертификата Организация по ТО АТ обязана:

- поставить об этом в известность своих заказчиков;

- уведомить ОГА выдавшей Сертификат признания.

4.1 Revocation of the Certificate shall be carried out by the Civil Aviation Authority in the following cases:

- liquidation of the Aircraft Maintenance Organization or its subdivision performing maintenance;

- in the event of revocation or suspension of the Maintenance Organization Approval Certificate issued by the State of Registry.

- in the event of failure by the recognized Aircraft Maintenance Organization to provide information on identified defects during aircraft maintenance that affect flight safety.

4.2 Upon receipt of a notification of revocation of the Certificate, the Aircraft Maintenance Organization shall:

- inform its customers thereof;

- notify the CAA that issued the Certificate of Recognition.

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	5
		Редакция Edition	02

Раздел 5. Оформление сертификатов на очередной срок **Section 5. Issuance of Certificates for the Next Term**

5.1 Оформление Сертификатов на очередной срок производится в порядке и в соответствии с главами 4-6 настоящей Процедуры.

5.2 Состав документации, прикладываемой к Заявке (письму) на оформление Сертификатов на очередной плановый срок, должен включать всю документацию, предусмотренную требованиями к первоначальной сертификации.

5.3 Срок действия признания Сертификата организации ТО АТ будет соответствовать сроку действия, Сертификату утверждения организации по ТО государством, выдавшим первоначальное.

Примечание: Если Сертификат утверждения организации по ТО выдавшим первоначально государством не имеет срок действия, то в Сертификате Организации ТО АТ, срок действия не будет проставлен и будет продлевается через периодический инспекционный контроль в соответствии с разделом 6.

5.1 The issuance of Certificates for the next term shall be carried out in the manner and in accordance with Chapters 4–6 of this Procedure.

5.2 The set of documentation attached to the application (letter) for the issuance of Certificates for the next scheduled term shall include all documentation required for the initial certification.

5.3 The validity period of the Certificate of Recognition of the Aircraft Maintenance Organization shall correspond to the validity period of the Maintenance Organization Approval Certificate issued by the State of initial approval.

Note: If the Maintenance Organization Approval Certificate issued by the State of initial approval has no validity period, then the Certificate of Recognition of the Aircraft Maintenance Organization shall not specify a validity period and shall be extended through periodic inspection control in accordance with Section 6.

	Процедуры по признанию Органом гражданской авиации сертификата утверждения Организации по техническому обслуживанию авиационной техники выданного другим государством Procedures for the Civil Aviation Authority to recognize an aircraft maintenance organization approval certificate issued by another country	Документ № Document №	SCAA-AIR-PRC-17
		Раздел Chapter	6
		Редакция Edition	02

Раздел 6. «Инспекционный контроль деятельности признанных организаций по ТО». **Section 6. “Inspection Control of the Activities of Recognized Maintenance Organizations”**

«Инспекционный контроль деятельности признанных Организаций по ТО» осуществляется в целях подтверждения:

- текущего соответствия Организации по ТО сертификационным требованиям;
- своевременности и полноты внесения в Руководство организации по ТО и в другие действующие нормативные документы возможных изменений и дополнений по поддержанию летной годности и обеспечению безопасности полетов ВС, а также информирования об этих изменениях Органа гражданской авиации.

Инспекционный контроль деятельности признанных Организаций по ТО (далее - инспекционный контроль) осуществляется в виде плановых и внеплановых (дополнительных) проверок Органом гражданской авиации.

Программа надзора корректируется на основе оценки рисков. Принимая во внимание ресурсы инспекторов, объемы сертификационных и надзорных мероприятий, дополнительные проверки выполняются по аспектам повышенного риска.

Инспекционный контроль осуществляется дистанционно. Контрольная карта проверки организации по ТО АТ (SCAA-AIR-CHL-55)

“Inspection control of the activities of recognized Maintenance Organizations” shall be carried out for the purpose of confirming:

- the current compliance of the Maintenance Organization with certification requirements;
- the timeliness and completeness of incorporating possible amendments and additions into the Maintenance Organization Manual and other applicable regulatory documents concerning continuing airworthiness and flight safety of aircraft, as well as the notification of the Civil Aviation Authority regarding such amendments.

The inspection control of the activities of recognized Maintenance Organizations (hereinafter – inspection control) shall be carried out by the Civil Aviation Authority in the form of scheduled and unscheduled (additional) inspections.

The oversight programme shall be adjusted on the basis of risk assessment. Taking into account inspector resources and the scope of certification and oversight activities, additional inspections shall be carried out focusing on high-risk aspects.

Inspection control shall be carried out remotely. The Inspection Checklist of the Aircraft Maintenance Organization (SCAA-AIR-CHL-55).